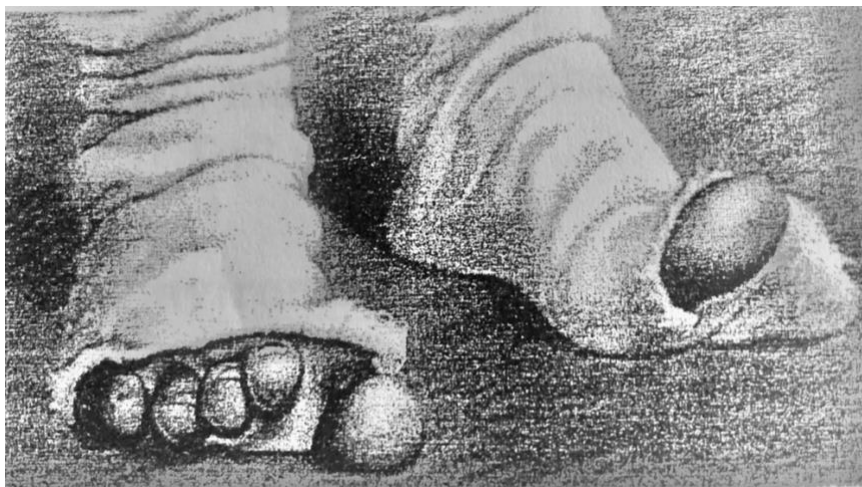


TEST OF ENVIRONMENTAL SUPPORTIVENESS (ToES)
Revised 7/03

Dansk vejledning til administration af ToES



Anita Bundy, ScD, OT/L, FAOTA
Department of Occupational Therapy
Colorado State University
Fort Collins, CO

Oversat af Birte Engmann, 06/2023
Copyright originalmateriale A. Bundy.
Copyright dansk oversættelse Birte Engmann.

Skema må kopieres til eget brug

Forord til den danske udgave af scoringsvejledning

Denne danske udgave indeholder kun de dele af den amerikanske manual til ToES, som er nødvendige for rent praktisk at kunne administrere og score ToES.

For at kunne anvende redskabet, score korrekt og analysere resultaterne skal man have grundigt kendskab til teorier om leg, til forskellige former for leg, til udvikling af legefærdigheder, samt til de begreber og teorier som redskabet bygger på.

Man må derfor sætte sig ind i relevante artikler og bøger, som beskriver, hvordan redskabet er blevet udviklet, dets validitet og reliabilitet og hvordan man analyserer og anvender resultaterne. Eller sætte sig ind i den originale engelske manual, hvis man har deltaget i kursus om redskabet.

Instruktion til administration af ToES

Før scoring. Det første skridt for at administrere ToES er at forsøge at afgøre, hvad der motiverer barnet. Det vil sige, hvilke fordele synes barnet at søge fra de aktiviteter, som hun deltager i? Barnets tilsyneladende motivation er konteksten for at score ToES punkterne. Forskellige former for fordele eller udbytte kan motivere børn, der deltager i samme aktivitet. Nogle af de mest almindeligt citerede motivationer for mindre børn er: mestring, sensorisk oplevelse og social interaktion.

Selvfølgelig kan man aldrig være sikker på kilden til et barns motivationer. Imidlertid kan en omhyggelig overvejelse af disse kilder forhindre undersøgeren i at overgeneralisere. For eksempel er det let at tro, at tilstedeværelsen af legetøj betyder, at omgivelserne er understøttende. Imidlertid er de ikke understøttende for barnets leg, hvis dette legetøj ikke bidrager til at opnå det udbytte, som barnet søger. Da det ikke er let at afgøre, hvad der motiverer et barn, er det altid klogt at supplere observationen med interview af voksne og barnet, når det er et ældre barn.

Identificering af ”barnet”: ”Barnet” er den person, som du måske lige har scoret i TOP. Hvis du scorer mere end et barn, der leger i de samme omgivelser, må du score ToES for hvert barn, da scoringerne kan variere fra barn til barn, selv når de leger sammen. Scor punkterne i ToES i forhold til barnet og dets tilsyneladende motivation.

Identificering af ”voksne (caregiver)”: ”Voksne” (omsorgsgiver) er en voksen eller et barn, hvis rolle) er at tage sig af barnet, supervisere det, sørge for dets sikkerhed eller imødekomme andre behov, som ikke er knyttet til rollen som legekammerat (hvad enten de selv har påtaget sig den eller den er pålagt dem på anden måde. Scor kun disse punkter, hvis personen/erne er i nærheden i det mindste noget af den tid, hvor barnet leger eller når hans/hendes fravær forstyrrer barnets leg. Ellers scores alle punkter NA.

Identificering af ”jævnaldrende legekammerat(er)”: ”Jævnaldrende legekammerat(er)” er andre børn, der er på omtrent samme alder og færdighedsniveau som barnet og som deltager aktivt i legens handlinger. Hvis der ikke er nogen jævnaldrende legekammerater, scores alle punkter NA.

Identificering af ”ældre legekammerat(er)”: ”Ældre legekammerat(er)” er voksne eller ældre børn, som deltager i det mindste i nogle aspekter af legens handlinger. Ofte påtager ældre legekammerater sig både rollen som omsorgsgiver og legekammerat. Scor en person som ældre legekammerat, når han/hun aktivt går ind i nogle eller alle aspekter af legens handlinger (scor denne persons omsorgsgiverfunktioner under punkterne for ”voksne”). Hvis der er tvivl om en voksen, der

har påtaget sig omsorgrollen, også skal scores som legekammerat, prøv at skelne, om barnet opfatter omsorgsgiveren som legekammerat. Hvis der ikke er voksne/ældre legekammerater til stede, scores punkterne NA.

Identificering af ”yngre legekammerat(er)”: Yngre legekammerater er børn, der er kronologisk yngre eller har betragteligt færre færdigheder end barnet og som aktivt deltager i det mindste i nogle aspekter af legens handlinger. Hvis der ikke er yngre legekammerater til stede, scores alle punkter NA.

ToES

Scoring og scoringsvejledninger

Scoringsvejledninger for alle ToES punkter beskrives nedenfor. Hvert af elementerne beskrevet under punkterne bør overvejes, når punktet skal scores. Negative point antyder, at punktet forringer eller begrænser barnets aktivitet, når hun forsøger at opnå det bestemte udbytte (o.a. i forhold til motivation). Positive scoringspoint antyder, at punktet understøtter leg og barnets motivationer.

En scoring bør reflektere en sammensætning af alle elementer, der hører under punktet. Undersøgere opfordres til at bruge kommentarfeltene flittigt, idet nogle elementer i et punkt måske understøtter barnet og hendes motivationer, mens andre begrænser legen. Et hovedformål med ToES er at være et redskab ved konsultation af voksne omsorgspersoner. Terapeuten, der giver konsultation vil gerne kunne udpege støttende elementer i omgivelserne så vel som de elementer, der begrænser leg.

Evaluering af menneskelige faktorer i omgivelserne

Voksne (caregiver(s))

Den voksne fremmer barnets aktiviteter og muligheder

- ◇ giver barnet adgang til muligheder, hvis behov (fx ideer, støtte eller legetøj)
- ◇ understøtter hele gruppens samspil (inkl. barnet)
- ◇ handler på en måde, der viser at leg og barnets motivationer er vigtige (fx afbryder ikke barnet eller stopper legen unødigt)
- ◇ reagerer på barnets signaler på en måde, der viser at leg bifaldes
- ◇ til rådighed for hjælp hvis behov
- ◇ viser respekt for barnet
- ◇ er tilbageholdende, når det er passende
- ◇ giver kun den mængde vejledning, der er nødvendig for at understøtte leg

Den voksne følger ensartede grænser og regler

- ◇ regler kan være fleksible, men ændres ikke uventet eller irrationelt

Den voksne følger rimelige grænser og regler

- ◇ nok til at få barnet til at føle sig tryk og sikker
- ◇ grænser/regler kommer ikke af magtkamp
- ◇ er ikke overdrevne strenge, men fleksible når det er passende
- ◇ giver stiltiende eller udtrykkelig tilladelse til at vælge genstande, aktiviteter, typer af leg eller legested

Jævaldrende legekammerat(er)

Jævaldrende legekammerats reaktioner på barnets signaler understøtter handling

- ◇ venter på reaktioner/svar (timing)
- ◇ bidrager til at vedligeholde legens flow

Jævaldrende legekammerat giver tydelige signaler, som understøtter handling

- ◇ sender klare beskeder om, hvordan barnet skal bære sig ad for at lege med ham/hende

- ◇ beskeder reflekterer en fortsættelse af rammen eller et logisk skift

Jævnaldrende legekammerat deltager på lige fod med barnet

- ◇ bidrager med gode ideer
- ◇ bliver ikke undertrykt af barnet
- ◇ har færdigheder til at deltage i legen
- ◇ leger (snarere end dirigerer) med barnet
- ◇ er ikke dominerende eller manipulerende
- ◇ deler fælles interesser
- ◇ virker tilfreds med status/roller i situationen

Ældre legekammerat(er)

Ældre legekammerats reaktioner på barnets signaler understøtter handling

- ◇ opfører sig overfor barnet på en logisk og understøttende måde
- ◇ venter på reaktioner/svar (timing)
- ◇ bidrager for at vedligeholde legens flow

Ældre legekammerat giver tydelige signaler, som understøtter handling

- ◇ sender klar besked om, hvordan barnet skal bære sig ad for at lege med ham/hende
- ◇ beskeder reflekterer en fortsættelse af rammen eller et logisk skift

Ældre legekammerat deltager på lige fod med barnet

- ◇ er ikke dominerende
- ◇ bidrager med gode ideer
- ◇ bliver optaget af aktiviteten
- ◇ tilpasser aktiviteten, så det er leg for både den ældre selv og barnet

Yngre legekammerat(er)

Yngre legekammerats reaktioner på barnets signaler understøtter handling

- ◇ opfører sig overfor barnet på en logisk og understøttende måde
- ◇ venter på reaktioner/svar (timing)
- ◇ bidrager til at vedligeholde legens flow

Yngre legekammerat giver tydelige signaler, som understøtter handling

- ◇ sender klare beskeder om, hvordan barnet skal bære sig ad for at lege med ham/hende
- ◇ beskeder reflekterer en fortsættelse af rammen eller et logisk skift

Yngre legekammerat deltager på lige fod med barnet

- ◇ bidrager med gode ideer
- ◇ bliver ikke undertrykt af barnet
- ◇ har færdigheder til at deltage i legen
- ◇ virker tilfreds med status/roller i situationen
- ◇ deler fælles interesser
- ◇ leger (snarere end dirigerer) med barnet
- ◇ er ikke dominerende eller manipulerende

Evaluering af ikke-menneskelige faktorer i omgivelserne

Genstande

Naturlige/fremstillede materialer understøtter aktivitet og barnets formodede motivationer

- ◇ understøtter barnet i hendes bestræbelser på at opfylde motivationer
- ◇ muliggør tilpasning af udfordringer
- ◇ tilstrækkeligt antal eksisterer til at understøtte legen uden at bryde den
- ◇ fremkalder lyst til at gøre noget med dem

Størrelse og indretning af område understøtter barnets aktiviteter

- ◇ tillader tilpasning af udfordring
- ◇ grænser for legeområde er indlysende, når det er nødvendigt

De sensoriske omgivelser indbyder tilstrækkeligt til leg

- ◇ imødekommer barnets behov (det vigtigste)
- ◇ farver – hverken overstimulerende eller kedelige
- ◇ støjniveau og type af støj bidrager til leg (vrede og gråd contra latter og småsnak)
- ◇ hverken sterilt eller overfyldt
- ◇ temperatur er velkontrolleret

Område er fysisk sikkert

- ◇ ingen genstande/overflader udgør en overhængende risiko for barnets sikkerhed mens hun er optaget af den ønskede aktivitet

Note: Dette punkt skal bruges med omtanke, da undersøgere synes at have tilbøjelighed til at bedømme en hvilken som helst potentiel risiko som værende en overhængende fare.

Undersøgere opfordres til at skrive kommentarer i vidt omfang til dette punkt (og alle punkter), da det primære formål med TOES er at være redskab for konsultation af de voksne omkring banet.

Området er tilgængeligt

- ◇ ting, som barnet har brug for, mhp. at opnå ønskede udbytte, er placeret, hvor hun kan få fat i dem
- ◇ tillader uden besvær bevægelse
- ◇ giver fysisk støtte efter behov for at barnet kan opnå ønskede udbytte.

TEST OF ENVIRONMENTAL SUPPORTIVENESS (ToES)

7/03

©Anita Bundy, ScD, OTR, FAOTA

BARNETS NAVN: _____

TILSYNELADENDE KILDE(R) TIL MOTIVATION: _____

FØDSELSDAG: _____

DATO FOR OBSERVATION: _____

ALDER ved observation: _____

STED FOR OBSERVATION: _____

UNDERSØGER: _____

Må kun kopieres til eget brug

Kontinua i punkternes scoring			Kommentarer	
	2 = svarer meget til beskrivelsen til højre 1 = svarer nogenlunde til beskrivelsen til højre -1 = svarer nogenlunde til beskrivelsen til venstre -2 = svarer meget til beskrivelsen til venstre NA = ikke anvendelig			
<u>Voksne</u> forstyrrer barnets aktiviteter og muligheder	-2 -1 1 2 NA	<u>Voksne</u> fremmer barnets aktiviteter og muligheder		
<u>Voksne</u> ændrer reglerne	-2 -1 1 2 NA	<u>Voksne</u> følger ensartede grænser /regler		
<u>Voksne</u> håndhæver urimeligt strenge grænser/regler eller undlader at sætte grænser/regler	-2 -1 1 2 NA	<u>Voksne</u> følger rimelige grænser / regler		
<u>Jævnaldrende</u> legekammeraters reaktion på barnets signaler bryder ind i handlingerne	-2 -1 1 2 NA	<u>Jævnaldrende</u> legekammeraters reaktion på barnets signaler understøtter handlinger		
<u>Jævnaldrende</u> legekammerater giver ikke klare signaler eller giver signaler, der bryder ind i handlingerne	-2 -1 1 2 NA	<u>Jævnaldrende</u> legekammerater giver klare signaler, som understøtter handlingerne		
<u>Jævnaldrende</u> legekammerater bliver domineret af eller dominerer barnet	-2 -1 1 2 NA	<u>Jævnaldrende</u> legekammerater deltager på lige fod med barnet		

<u>Ældre</u> legekammeraters reaktion på barnets signaler bryder ind i handlingerne	-2 -1 1 2 NA	<u>Ældre</u> legekammeraters reaktion på barnets signaler understøtter handlinger	
<u>Ældre</u> legekammerater giver ikke klare signaler eller giver signaler, der bryder ind i handlinger	-2 -1 1 2 NA	<u>Ældre</u> legekammerater giver klare signaler, som understøtter handlingerne	
<u>Ældre</u> legekammerater domineres af eller dominerer barnet	-2 -1 1 2 NA	<u>Ældre</u> legekammerater deltager på lige fod med barnet	
<u>Yngre</u> legekammeraters reaktion på barnets signaler griber ind i handlinger	-2 -1 1 2 NA	<u>Yngre</u> legekammeraters reaktioner på barnets signaler understøtter handlinger	
<u>Yngre</u> legekammerater giver ikke klare signaler eller giver signaler, der bryder ind i handlinger	-2 -1 1 2 NA	<u>Yngre</u> legekammerater giver klare signaler, der understøtter handlinger	
<u>Yngre</u> legekammerater bliver domineret af eller dominerer barnet	-2 -1 1 2 NA	<u>Yngre</u> legekammerater deltager på lige fod med barnet	
Naturlige eller fremstillede <u>materialer og redskaber</u> understøtter ikke barnets aktivitet	-2 -1 1 2 NA	Naturlige eller fremstillede <u>materialer og redskaber</u> understøtter barnets aktivitet	
<u>Områdets</u> størrelse og indretning understøtter ikke den aktuelle leg	-2 -1 1 2 NA	<u>Områdets</u> størrelse og indretning understøtter barnets aktiviteter	
De <u>sensoriske faktorer</u> i omgivelser indbyder ikke tilstrækkeligt til leg.	-2 -1 1 2 NA	De <u>sensoriske faktorer</u> i omgivelser indbyder tilstrækkeligt til leg	
<u>Området</u> er ikke fysisk sikkert	-2 -1 1 2 NA	<u>Området</u> er fysisk sikkert	
<u>Området</u> er ikke tilgængeligt	-2 -1 1 2 NA	<u>Området</u> er tilgængeligt	

Kommentarer:

ToES Opsummering

Voksne (caregiver)

- ◇ Muligheder
- ◇ Regler

Legekammerater

- ◇ Giver signaler
- ◇ Reagerer på signaler
- ◇ Leger på lige fod

Materialer/redskaber

- ◇ Muligheder
- ◇ Tilgængelighed

Område

- ◇ Størrelse og indretning
- ◇ Sensoriske faktorer
- ◇ Sikkerhed
- ◇ Tilgængelighed